

## Dédicace de Le Pasteur fidèle

Auteurs : Giraud, Antoine de (traducteur)

En relancez de l'Italie (pays autan grand En  
recommandable qu'il a merite d'estre le ber-  
ceau de la plus grande En plus illustre Rey-  
ne de l'Ynnere) Ce Berger, dit-je, la fidelité  
mesme, apres avoir souffert une infinité de  
traverses, avoir vogué long-temps dans la  
mer orageuse d'un nombre d'objets En  
contraires, se voyant enfin paisible posses-  
seur de sa chere Bergere, a rugé que sa fidelité  
n'estoit point encor parfaite, ny sa gloire en  
son periode, si vostre Maestrie luy faisoit  
l'honneur de le voir de bon oeil. A ceste occa-  
sion ayant passé les mers assez heureuse-  
ment, il a costoyé le rivage du Roïne jusques  
au bord de ceste douce Riviere qui partage ce  
grand Lyon, que vostre Maestrie n'agueres a  
honoré de sa preference. Le voyant donc pouf-  
sée d'un extreme desir de par vostre Roïne à la  
Françoise, aux yeux de vostre Maestrie  
Françoise, En mere des François, En l'ayant  
accueilly non selon son merite, i'auois taché  
de couuenter sa loüable enue, En vous l'of-

## Informations sur cette page

Date 1623

Langue Français

Couverture Paris

Contributeur(s) Lochert, Véronique (Responsable du projet)

Éditeur Véronique Lochert (Projet Spectatrix, UHA et IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales Fiche : Véronique Lochert (Projet Spectatrix, UHA et IUF) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons

Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

## Informations sur le fichier

Nom original : 1623\_giraud\_pasteur-fidele\_2.jpeg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 0.42 Mo

Dimensions : 1654 x 2339 px

## Comment citer cette page

Giraud, Antoine de (traducteur) Dédicace de *Le Pasteur fidèle* 1623.

Véronique Lochert (Projet Spectatrix, UHA et IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 14/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Spectatrix/files/show/115>

Copier

Fichier créé par [Véronique Lochert](#) Fichier créé le 17/08/2021 Dernière modification le 16/08/2024